



Jetzt App downloaden!

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (rnd)

36 · 47. Jahrgang · 5. September 2026 www.hallowob.de Zustellung hallowochenende.de/zeitung-nicht-erhalten/ · Geschäftskunden (05361) 200 -163/-130 · Kleinanzeigen (0800) 1234-906 · Redaktion (05371) 808-36

Ist Wolfsburg bereit für den Klimawandel?

Der Rekordsommer 2026 hat gezeigt, dass extremes Wetter auch in Wolfsburg immer mehr ein Thema werden

WOLFSBURG. Der Sommer neigt sich dem Ende. Er dürfte vielen Wolfsburgern im Gedächtnis bleiben. Schon im Juni kletterte das Thermometer auf bis zu 39 Grad, dazu kamen lange Trockenphasen und kaum Niederschlag. Und die Folgen werden nicht nur auf Bundesebene immer sichtbarer.

Besonders deutlich wurde das im August. In zwei Teichen zwischen Fallersleben und Ehmern trieben wegen zu hoher Wassertemperaturen massenhaft tote Fische an der Oberfläche. Die Feuerwehr pumpte rund 400.000 Liter Wasser in die Gewässer, um die Situation zumindest zu stabilisieren.

Doch nicht nur einzelne Teiche sind betroffen. Auch andere Gewässer in Wolfsburg leiden unter niedrigen Wasserständen. Der Sportfischerverein Wolfsburg beobachtet die Entwicklung mit Sorge und verweist darauf: Ohne ausreichend Regen geraten die Ökosysteme zunehmend unter Druck.

ARBEITSWELT MUSS SICH ANPASSEN

Die zunehmende Hitze verändert auch den Arbeitsalltag in Wolfsburg. Volkswagen reagierte Ende Juni auf die außergewöhnlich hohen Temperaturen und passte unter anderem Arbeitszeiten an. Sonderschichten wurden gestrichen.



Blick auf Phaeno in Wolfsburg im Sommer

Foto: Braunschweig

Auch wurde die Kleiderordnung gelockert, damit Beschäftigte besser mit der Belastung durch die Hitze umgehen können.

Der Umgang mit hohen Temperaturen wird für Unternehmen zu einer Zukunftsaufgabe. Gerade in einer Stadt wie Wolfsburg mit ihrer starken industriellen Prägung stellt sich die Frage, wie Arbeitsplätze, Produktionsabläufe und der Gesundheitsschutz der Beschäftigten auf häufigere Extremwetter vorbereitet werden können.

HITZE ALS GESUNDHEITSRISIKO

Sicher ist: Die Folgen extremen Wetters treffen vor allem die, die besonders gefährdet sind. Für ältere Menschen, Pflegebedürftige und chronisch Kranke können lange Hitzeperioden gesundheitlich gefährlich werden.

Die Ärztekammer Niedersachsen fordert deshalb mehr Schutzmaßnahmen und Investitionen in den Hitzeschutz. Auch Krankenhäuser und Pflegeeinrichtungen stehen vor der Herausforderung, sich auf häufigere Extremtemperaturen einzustellen.

Die zentrale Frage: Sind Gebäude und Abläufe ausreichend vorbereitet?

LANDWIRTSCHAFT SPÜRT DIE TROCKENHEIT

Die Auswirkungen des heißen Sommers reichen über die Grenzen der Stadt hinaus, denn auch die Landwirte blicken auf eine durchwachsene Saison zurück. Fehlender Regen und hohe Temperaturen haben bei vielen Kulturen die Erträge merklich gedrückt.

Die Betriebe müssen sich zunehmend mit der Frage beschäftigen, wie Anbau, Bewässerung und Wasserversorgung an häufiger auftretende Trockenperioden angepasst werden können.

WAS TUT WOLFSBURG GEGEN DIE KLIMAFOLGEN?

Klimaschutz bedeutet längst nicht mehr nur, den Ausstoß von

CO2 zu reduzieren. Städte müssen sich auch auf die Folgen vorbereiten, die bereits spürbar sind.

Wolfsburg hat dafür ein Klimaanpassungskonzept entwickelt. Es soll die Stadt widerstandsfähiger gegen Hitze, Starkregen und andere Extremwetterlagen machen. Geplant sind unter anderem mehr Stadtgrün, Entsiegelungen, ein besserer Umgang mit Regenwasser sowie Maßnahmen für hitzeresiliente öffentliche Räume.

Doch zwischen Konzepten und dem Alltag der Menschen stellt sich eine entscheidende Frage: Wie schnell werden die Veränderungen sichtbar? Der Sommer 2026 hat gezeigt, dass Klimaanpassung keine Aufgabe für irgendwann ist.

Es geht um ganz konkrete Fragen: Wo fehlen Schattenplätze? Welche Bereiche heizen sich besonders stark auf? Wo braucht Wolfsburg mehr Grün oder bessere Möglichkeiten, sich an heißen Tagen zu schützen?

IHRE MEINUNG IST GEFRAGT

Wie haben Sie den Rekordsommer 2026 in Wolfsburg erlebt? Welche Orte waren für Sie besonders belastend? Wo wünschen Sie sich mehr Schatten, Grünflächen oder andere Maßnahmen gegen die Hitze?

Schreiben Sie uns Ihre Erfahrungen und Vorschläge an redaktion@waz-online.de (Stichwort: Rekordsommer 2026).

Schülerfahrkarten: Warum manche Tickets noch fehlen

Rund 1000 Anträge sind noch in Bearbeitung – Stadt verweist auf Ersatzbescheinigungen und erklärt die Verzögerungen

WOLFSBURG. Zum Start des neuen Schuljahres 2026/27 warten in Wolfsburg noch einige Schülerinnen und Schüler auf ihre Schülerfahrkarten. Mehrere Eltern hatten sich an unsere Redaktion gewandt und von fehlenden Deutschlandtickets, Problemen bei der Erreichbarkeit der zuständigen Stelle und einem erhöhten Aufkommen von Elterntaxis vor den Wolfsburger Schulen berichtet. Die Stadt erklärt nun, wie viele Tickets bereits ausgegeben wurden, warum es zu Verzögerungen kommt und welche Möglichkeiten betroffene Familien haben.

WIE VIELE FAHRKARTEN FEHLEN NOCH?

Nach Angaben der Stadt Wolfsburg sind inzwischen **5.100 Schülerfahrkarten beziehungsweise Ersatzbescheinigungen** ausgegeben worden.

gungen ausgegeben worden (Stand: 24. August 2026). Gleichzeitig befinden sich noch **990 Bedarfsanmeldungen in der Bearbeitung**.

Insgesamt seien bereits **5.500 Anträge abgearbeitet** worden. Die Stadt weist allerdings darauf hin, dass nicht jede eingegangene Bedarfsabfrage automatisch zur Ausstellung einer Schulfahrkarte führt.

WARUM VERZÖGERT SICH DIE AUSGABE?

Die Verzögerungen hängen nach Angaben der Stadt weniger mit dem neuen digitalen Antragsverfahren zusammen. Die Schülerfahrkarte wird als Deutschlandticket ausgegeben und ist kein eigenes Produkt der Stadt Wolfsburg oder einer städtischen Tochter.

An der Bestellung, Produktion und dem Versand sind auch externe Partner beteiligt.

Unter anderem der Verkehrsverbund der Region Braunschweig. Dadurch müssen mehrere Schritte durchlaufen werden, bevor Schülerinnen und Schüler ihr Ticket erhalten.

Zusätzliche Verzögerungen können entstehen, wenn Bedarfsanfragen nicht innerhalb der vorgesehenen Fristen eingereicht wurden oder sich wichtige Schülerdaten geändert haben.

GIBT ES DESHALB MEHR ELTERNTAXIS?

Ein Vater hatte der Redaktion berichtet, dass vor allem am Ratsgymnasium Wolfsburg morgens und mittags deutlich mehr Eltern ihre Kinder mit dem Auto zur Schule bringen würden, weil Fahrkarten fehlen.

Die Schule selbst kann diese Entwicklung allerdings nicht beeinflussen.



Foto: Boris Baschin

Nach Angaben des Ratsgymnasiums warten nur **sehr wenige Schülerinnen und Schüler in Einzelfällen** noch auf ihre Fahrkarte. Eine Zunahme sogenannter Elterntaxis oder besondere Verkehrsprobleme vor der Schule seien nicht festgestellt worden.

WARUM SIND DIE ANSPRECHPARTNER SCHWER ERREICHBAR?

Eltern hatten kritisiert, dass die zuständige Stelle der Stadt telefonisch und per E-Mail nur schwer erreichbar sei.

Die Stadt bestätigt ein erhöhtes Anfrageaufkommen zum Schuljahresbeginn.

Gleichzeitig verweist sie darauf, dass Eltern bereits über verschiedene Kanäle informiert worden seien – unter anderem durch Anschreiben, Informationen auf der städtischen Internetseite sowie FAQ-Angebote zur Bedarfsabfrage und zum Deutschlandticket.

Das Team der Schülerbeförderung arbeite daran, alle Anfragen schnellstmöglich zu bearbeiten. Die Stadt bittet Eltern darum, möglichst nur einen Kommunikationsweg zu nutzen und von mehrfachen Nachfragen abzusehen. Dadurch könne die Bearbeitung strukturierter erfolgen.

WAS KÖNNEN ELTERN TUN, WENN DAS TICKET NOCH FEHLT?

Betroffene Familien müssen ihre Kinder nicht dauerhaft selbst zur

OTTER ZENTRUM

4 TAGE LICHTER WELTEN

FR. + SA., 11. + 12.09.2026
FR. + SA., 18. + 19.09.2026
JEW. 17:00–22:30 UHR

LICHT-MUSIK-SHOW ALLE 30 MINUTEN
FÜTTERUNGEN BEI NACHT
KINDERAKTIONEN
KULINARISCHES
WALKING ACTS

musik durch RAUM & ZEIT

JETZT TICKETS SICHERN!

Alm WIESN
part of BMOOVD

DIE ALM RUFT.

AFTER WORK WIESN
MI 16.09. | MI 07.10.

ALM WIESN
SA 26.09.

QR-CODE SCANNEN & TICKETS SICHERN

WWW.BMOOVD.DE/OKTOBERFEST

Schule bringen oder Fahrkosten übernehmen.

Anspruchsberechtigte Schülerinnen und Schüler erhalten über die Schulsekretariate eine **kostenfreie Ersatzbescheinigung**. Diese ermöglicht die Nutzung des öffentlichen Nahverkehrs für den Schulweg, bis das eigentliche Deutschlandticket vorliegt.

Bürgernähe, Prävention und Sicherheit

WOLFSBURG. Wolfsburg hat einen neuen Kontaktbereichsbeamten für den Bereich der Innenstadt: Polizeichef Oliver Grotha begrüßt Patrick Oehlmann als neues Mitglied des Präventionsteams und stellt den 42-jährigen Kriminaloberkommissar nun öffentlich vor.

Patrick Oehlmann ist neben Michael Raschke (Nordstadt) und Jens Oertelt (Südstadt) nun der dritte Beamte, der als Polizist im direkten Kontakt für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger da ist. „Wir freuen uns, dass wir mit Patrick Oehlmann einen weiteren jungen und motivierten Kollegen für unser Präventionsteam gewinnen können“, freut sich Inspektionsleiter Oliver Grotha.

Auch Patrick Oehlmann blickt seiner neuen Aufgabe positiv entgegen: „Als Kontaktbereichsbeamter in der Innenstadt liegt mir besonders der direkte Kontakt mit den hiesigen Geschäftsleuten sowie natürlich auch zu den Wolfsburger Bürgerinnen und Bürgern am Herzen. Ich freue mich darauf, den Menschen zukünftig als Ansprechpartner mit Rat und Tat in polizeilichen Belangen weiterhelfen zu können.“

SICHERHEIT DER BÜRGER

Zu seinen Aufgaben gehört neben der Kontaktpflege zu

den Geschäftsleuten im Bereich der Innenstadt auch die polizeiliche Ermittlungstätigkeit. Auch Themen wie Schulwegsicherheit und die Vermittlung des richtigen Verhaltens im Straßenverkehr an Schulen und Kindergärten gehören zu seinem Tätigkeitsbereich, ebenso wie die Aufklärung von Senioren über aktuelle Betrugsmaschen und entsprechende Präventionsmöglichkeiten. Das Gebiet, das der 42-Jährige zukünftig betreuen wird, reicht über den Innenstadtbereich, Schillerteich, Steimker Berg, Hellwinkel, Heßlingen, Rothenfelde, Hohenstein, Hageberg, Wohltberg und Laagberg.

Patrick Oehlmann war zuvor bereits in verschiedenen Bereichen der Polizeiinspektion

Ich freue mich darauf, den Menschen zukünftig als Ansprechpartner mit Rat und Tat in polizeilichen Belangen weiterhelfen zu können.

Patrick Oehlmann
Kontaktbeamter

Wolfsburg-Helmstedt tätig und verfügt dadurch über einen großen Erfahrungsschatz. Unter anderem arbeitete er mehrere Jahre im Einsatz- und Streifendienst, im ermittelnden Bereich sowie in der Kriminaltechnik. Zuletzt war er im Fachkommissariat 6, welches für den Bereich Kinder- und Jugendkriminalität zuständig ist, tätig. Das Büro des neuen Kontaktbereichsbeamten Patrick Oehlmann befindet sich im Polizeidienstgebäude in der Heßlinger Straße 27. Dort ist er unter der Rufnummer (0 53 61) 46 46-110 tagsüber oder auch per Mail über praevention@pi-wob.polizei.niedersachsen.de erreichbar.



Künftig zuständig für die Sicherheit in der Innenstadt: Wolfsburger Inspektionsleiter Oliver Grotha begrüßt den neuen Kontaktbereichsbeamten Patrick Oehlmann (r.) im Dienst. Foto: Polizei Wolfsburg

Wiener Schmankerl in der Autostadt

Figlmüller bietet österreichische Spezialitäten im Restaurant „Lagune“

WOLFSBURG. In der Autostadt in Wolfsburg gastiert das Wiener Traditionsunternehmen Figlmüller für sechs Monate zu Gast im Restaurant „Lagune“.

WIENER SCHNITZEL TRIFFT DEN GESCHMACK DER GÄSTE

Zur Eröffnung des kulinarischen Angebots sprach Edith Gerhardt, Vorsitzende der Geschäftsführung der Autostadt, mit Thomas Figlmüller über die

Wiener Schnitzelkultur. „Ich hätte nie gedacht, dass eine ganze Stadt wegen eines Schnitzels so in Vorfreude geraten kann!“, sagte Gerhardt zur Begrüßung der Gäste. Figlmüller ist der zweite Gast im Format „Lagune x Friends“, unter dem die Autostadt regelmäßig renommierte Gastronomiekonzepte aus aller Welt nach Wolfsburg einlädt. Beim Autostadt-Sommerfestival war der Figlmüller Wiener Schnitzel Burger bereits

als Vorgeschmack erhältlich und zählte dort auf Anhieb zu den beliebtesten Speisen bei den Gästen.

WIENER KÜCHE VON BACK-HENDL BIS KAISERSCHMARRN

Das Familienunternehmen aus Wien steht seit 1905 für Qualität, Gastfreundschaft und ein Schnitzel, das über die Grenzen Österreichs hinaus Kultstatus genießt. Unter dem Namen

„Brioche & Brösel“ bringt Figlmüller in Wolfsburg ein modernes Streetfood-Konzept an den Start, das die Werte des Familienunternehmens neu interpretiert. Es ergänzt die Karte um kulinarische Neuinterpretationen klassischer Gerichte, darunter etwa den Tafelspitz-Burger. Der Eröffnungsabend am 20. August führte die Gäste durch die Wiener Küche von Klassik bis Moderne. Auf der Speisekarte im Restaurant „Lagune“ standen an dem Abend unter anderem Wiener Kalbsbutterschnitzel, Jour-Schnitzel, Backendl Bowl und Spinatknödel, dazu rundeten Süßes wie Kaiserschmarrn, Apfelstrudel und Sacher-Würfel das Menüangebot ab.

FIGLMÜLLER STAND SELBST AM HERD

An flüssigen Spezialitäten gab es beispielsweise einen Figlmüller Negroni und einen Highball mit Marillenlikör. Gekocht wurde an Live-Kochstationen, sodass sich die Gäste bei persönlichen Begegnungen mit der Familie



Live-Cooking am Eröffnungsabend: Das Figlmüller-Team zeigte unter anderem, wie Kaiserschmarrn traditionell zubereitet wird. Fotos: Tim schulze (2)



Von Klassik bis Moderne: Tafelspitz-Burger, Wiener Schnitzel Burger und das traditionelle Figlmüller Schnitzel

Figlmüller austauschen konnten. „Ein herzlicher Gruß aus Wien in Wolfsburg“, sagte Thomas Figlmüller. Wer das Opening Event verpasst hat, kann seit dem 21. Au-

gust täglich zwischen 11.30 und 19 Uhr im Restaurant „Lagune“ Klassiker rund um das Wiener Schnitzel probieren. Im Restaurant erhältlich sind außerdem Kochbücher, ausgewählte Deli-

katessen und Merchising-Artikel aus dem Hause Figlmüller, sodass Gäste ein Stück österreichischer Genussskultur auch mit nach Hause nehmen können.

Industriegebiet an A2/A39 vor Wolfsburg nimmt Gestalt an

65 Hektar Gewerbefläche geplant – Landkreis Helmstedt und Stadt Königslutter treiben Projekt voran

WOLFSBURG. Am Autobahnkreuz A2/A39 bei Königslutter soll in den kommenden Jahren ein neues Industrie- und Gewerbegebiet entstehen. Um die Entwicklung des rund 82 Hektar großen Areals voranzutreiben, haben der Landkreis Helmstedt und die Stadt Königslutter am Elm jetzt eine gemeinsame Gesellschaft gegründet. Die „Industrie- und Gewerbegebiet A2/A39 Entwicklungsgesellschaft mbH“ soll künftig die Planung und Entwicklung des Standorts koordinieren.

Gesellschafter der neuen Gesellschaft sind zu gleichen Teilen der Landkreis Helmstedt und die Stadt Königslutter, die bei der Gründung durch Landrat Gerhard Radeck und Bürgermeister Alexander Hoppe vertreten wurden. Zum Geschäftsführer wurde Christian Burgart bestellt, Cassina Mönch erhielt Einzelprokura. Beide bleiben zugleich in ihren bisherigen Funktionen bei der Wirtschaftsregion Helmstedt GmbH tätig. Damit soll die Entwicklung des neuen Standorts eng mit der regionalen Wirtschaftsförderung verzahnt bleiben.

Mit der neuen Gesellschaft wollen Landkreis und Stadt somit die Voraussetzungen schaffen, um das strategisch günstig gelegene Areal am Autobahnkreuz schrittweise zu einem bedeutenden Wirtschaftsstandort in der Region Helmstedt zu entwickeln. „Mit der Gründung der Gesellschaft schaffen wir die organisatorische Grundlage, um aus einer großen Chance für unsere Region Schritt für Schritt einen konkreten Industriestandort zu entwickeln“,



Am Autobahnkreuz A2/A39 ist ein großes Industrie- und Gewerbegebiet geplant. Foto: WR Helmstedt/ Stefan Sobotta

gen geschaffen werden, um möglichst frühzeitig potenzielle Investoren anzusprechen. Das geplante Areal umfasst eine Bruttofläche von rund 82 Hektar. Es soll nach modernen Nachhaltigkeitskriterien entwickelt werden. Perspektivisch könnten rund 65 Hektar als vermarktbarer Gewerbe- und Industrieflächen zur Verfügung stehen. Im Juni 2026 war bereits ein Förderbescheid über vier Millionen Euro für die notwendigen Planungsleistungen übergeben worden. Die europaweite Ausschreibung für diese Leistungen läuft derzeit.

Wir warten nicht darauf, dass Entwicklung passiert, sondern schaffen selbst die Voraussetzungen dafür.

Gerhard Radeck,
Landrat im Landkreis Helmstedt

Cassina Mönch betonte die Bedeutung eines strukturierten Vorgehens. Das Projekt sei anspruchsvoll und mit zahlreichen Beteiligten und Planungsschritten verbunden. Zugleich sei nachvollziehbar, dass die Entwicklung bei den Menschen vor Ort Fragen und Sorgen auslöse. „Mir ist wichtig, dass wir ansprechbar sind, zuhören und die nächsten Schritte nachvollziehbar machen“, sagte sie.



Bee Gees Musical kommt nach Wolfsburg!

Freitag, 23.04.2027, 20 Uhr, Congresspark

MASSACHUSETTS – BEE GEES MUSICAL lässt sein Publikum in einer mitreißenden musikalisch - biografischen Show mit Original-Musikern der Bee Gees Live-Konzerte an den wichtigsten Stationen dieser Ausnahme-Band teilhaben - von den Anfängen der ersten Single-Veröffentlichung vor fast 60 Jahren über „To Love Somebody“ und „Massachusetts“, der heißen Saturday Night Fever-Zeit bis zu ihrem letzten großen Album „You Win Again“ Ende der 80er Jahre. „Die erfolgreichste Familienband aller Zeiten“ stellt das Guinness-Buch der Rekorde fest! Die aus England stammenden Gibb-Brüder gründeten sich als Pop-Band 1958 in Australien und landeten ihre ersten Hits. 1966 geht es gemeinsam zurück nach Großbritannien – die Teenie-Stars sind jetzt schon mächtig populär. Aber das ist nur der Anfang: In den 70er Jahren jagt ein Welthit den nächsten. 1978 haben die BEE GEES zeitgleich 5 Songs in den Top Ten der US-Charts. Das Musical „Massachusetts“ ist musikalisch authentisch und auch optisch sowie emotional ganz nah dran am Original – denn die Sänger sind auch drei Brüder. Alle großen Hits werden zu hören sein, die frühen Songs ebenso wie die späten. Den musikalischen Part übernehmen THE ITALIAN BEE GEES, bekannt aus der großen TV-Dokumentation „50 Jahre Bee Gees“. Die ambitionierten italienischen Egiziano-Brüder stehen in engem Kontakt mit der Familie Gibb und sind seit Jahren

auf den Spuren ihrer großen Vorbilder unterwegs. Weltweit haben sie sich bereits eine eingeschworene Fangemeinde ersungen und erspielt und besitzen die alleinige Legitimation der Gibb-Brüder, den Namen und das musikalische Erbe zu repräsentieren. So konnten die drei auch den Originalproduzenten und Keyboarder der Bee Gees von 1975 bis 1982, Mr. Blue Weaver, für das Musical begeistern und natürlich auch live mit all seinem Wissen über die Original-Arrangements und Hintergrund-Stories für diese Aufführungen verpflichten. Dazu gesellt sich auch Gründungsmitglied Vince Melouney, Gitarrist und festes Mitglied der Bee Gees von 1967 bis 1969. Beide sind auch live bei der Tour mit von der Partie. MASSACHUSETTS erzählt Geschichte und Geschichten: Kurze Spielszenen, Interviews und Videomitschnitte führen durch die Karriere der Gibb-Brüder. Die Tanzszenen lassen natürlich besonders die Disco-Ära wieder aufleben. Zwei zusätzliche Sängerinnen präsentieren die faszinierenden Songs, die die BEE GEES während ihrer Karriere für große Künstlerinnen wie Barbra Streisand und Dionne Warwick komponiert haben.

Nur bis zum 1. Oktober gilt ein Frühbucher-rabatt für Leser von 10% auf die Ticketpreise
Tickets bei der Tourist-Information Wolfsburg unter 05361/ 899930, an allen bekannten Vorverkaufsstellen und online unter www.bestgermantickets.de

VORTEIL
10 %
Frühbucherrabatt für Leser bis zum 1. Oktober 2026

Rückenschmerzen lassen sich vermeiden. Anpassbare Matratzen und Lattenroste.

2450qm Ausstellung, Über 140 Betten zum anschauen und Probeliegen.



Das neue Bett

Gesünder schlafen · besser leben



Jetzt scannen und Liegedruckmessung buchen!

Lassen Sie sich vermessen, um das passende Schlafsystem zu finden. Das richtige Kissen wird ebenfalls für Sie ermittelt.

Uwe Kolbe
Geschäftsführer



Ein Tresor, eine Flucht und 90 Jahre Elektro Mothsche

Der alte Safe hat eine bewegte Geschichte und erinnert an den Neuanfang der Familie in Vorsfelde

VORSFELDE. Ein richtiges Kleinod befindet sich in den Geschäftsräumen der Firma Elektro Mothsche in Vorsfelde: ein Tresor, dessen Geschichte eng mit der des Unternehmens und der Familiengeschichte verbunden ist.

FLUCHT AUS OEBISFELDE UND EIN NEUANFANG

Die Geschichte beginnt im Jahr 1954 mit der Flucht von Hermann Mothsche Senior aus Oebisfelde in den Westen. Vor der Staatsicherheit floh er zunächst nach Berlin. Von dort ging es mit dem Flugzeug weiter nach Hannover und dann nach Vorsfelde. Sein Sohn Hermann Mothsche erinnert sich bis heute an die bewegte Zeit.

Den Grundstein für das heutige Unternehmen hatte Elektromeister Hermann Mothsche senior bereits 1935 mit der Gründung seines Betriebs in Oebisfelde gelegt. Die Folgen des Zweiten Weltkriegs und die deutsche Teilung stellten die Unternehmerfamilie jedoch vor große Herausforderungen.

Nachdem der Senior im Herbst 1954 in den Westen geflüchtet war, folgte ihm sein Sohn Hermann wenige Monate später. In Vorsfelde begann die Familie unter einfachen Bedingungen einen Neuanfang. Bereits 1955 nahm der Betrieb seine Arbeit in einer angemieteten Scheune



Hans Mothsche (von links) mit seinem Sohn Sebastian und Großvater Hermann. Mit von der Partie ist Michael Meyer, Elektromeister, der seit 40 Jahren im Unternehmen tätig ist. Foto: Heike Heine-Laucke

und einer Waschküche im Hinterhof des Storchenhauses in der Langen Straße 38 auf. Aus diesen bescheidenen Anfängen entwickelte sich Schritt für Schritt ein leistungsfähiges Handwerksunternehmen.

EIN TRESOR WIRD TEIL DER FAMILIENGESCHICHTE

Auch der Tresor hat eine bewegte Geschichte. In Oebisfelde wurde er beim Bau des Wohn- und Geschäftshauses 1954 eingemauert. Er diente dazu, die Ein-

nahmen des Geschäfts, wichtige Dokumente und die Lohnauszahlungen sicher aufzubewahren.

Nachdem 1955 auch die Ehefrau und zwei weitere Kinder nach Vorsfelde übersiedelten, übernahm ein Cousin das Gebäude. In den Geschäftsräumen entstand ein Rundfunkgeschäft mit Werkstatt. Der Tresor blieb im Gebäude zurück und wurde dort auch weiterhin genutzt. Dies zeigt auch ein Aufkleber mit der Aufschrift „Konsum-Genossenschaft Klötze“.

NACH DER WENDE KOMMT DER TRESOR ZURÜCK

Nach der Wende kaufte die Handwerksfamilie ihr ehemaliges Haus in Oebisfelde zurück. Damit kam auch der noch immer eingemauerte Tresor wieder in den Familienbesitz. Im Zuge von Umbauarbeiten wurde auch der Tresor entfernt und zunächst in einer Garage untergebracht. Dort blieb er zunächst am ehemaligen Wohnort und fristete dort sein Dasein. Jahre später erinnerte sich der

Seniorchef an den alten Tresor und holte ihn mit seinem Enkel Sebastian nach Vorsfelde in die Amtsstraße, den langjährigen Standort der Familie und Firma Mothsche. Doch auch dort stand das historische Stück noch einige Jahre unbeachtet in einer Ecke.

VOM DORNRÖSCHENSCHLAF IN DIE NEUEN GESCHÄFTSRÄUME

Dann nahm sich Sebastian des Tresors an, erweckte ihn gewissermaßen aus seinem Dornröschenschlaf, putzte ihn gründlich und stellte ihn schließlich in die neuen Geschäftsräume der Firma im Max-von-Laue-Weg 3.

Heute wird allerdings kein Geld mehr darin gelagert. Stattdessen finden sich darin „Prinzenrollen“, was beim Anblick des historischen Relikts für allgemeines Schmunzeln sorgt.

Inzwischen ist die Firma Elektro Mothsche seit 90 Jahren mit ihren Leistungen bekannt. Auch das Angebot hat sich im Laufe der Jahrzehnte immer wieder den Anforderungen des Marktes angepasst. Der alte Tresor erinnert jedoch an die Tradition und die Werte, die für die Firmeninhaber auch heute noch von Bedeutung sind.

Seit 70 Jahren ist der Handwerksbetrieb fest in Vorsfelde verwurzelt. Vier Generationen der Familie Mothsche haben die Firma geprägt, weiterentwickelt und erfolgreich in die Zukunft geführt.

Serenadenkonzert in Fallersleben

Das Orchester der Stadtwerke spielt im Schwefelbad-Park ein abwechslungsreiches Programm

FALLERSLEBEN. Das Schwefelbad Fallersleben, der Kultur- und Denkmalverein Fallersleben e.V. und das Stadtwerkeorchester laden am Sonntag, 6. September 2026, zum diesjährigen „Serenadenkonzert“ im Schwefelbadpark ein. Zur Kaffee- und Kuchenzeit von 15 Uhr bis 17 Uhr, in der besonderen Atmosphäre des Parks, können Freunde schwungvoller Musik unter freiem Himmel und im Schatten der Bäume ein vielfältiges Programm erleben. Neben den zahlreichen jährlichen Auftritten ist dieser stets ein besonderer Höhepunkt für das Stadtwerkeorchester.

Die Fallersleber Serenadenkonzerte haben eine lange Tradition. Viele Jahre fanden sie im Schlosshof statt, der aufgrund stetig wachsender Besucherzahlen zu klein wurde. Seit mehreren Jahren hat sich der Schwefelbadpark als Aufführungsort hervorragend bewährt.

TRADITION TRIFFT AUF GROßES INTERESSE

Auch in diesem Jahr ist wieder mit einem großen Interesse der

Bürgerschaft zu rechnen. Entsprechend bereiten Bärbel Weist (Vorsitzende Denkmalverein), Stefan Köpf (Vorsitzender Or-

chester-Verein) und Maren Körber (Leiterin Schwefelbad) die diesjährige Veranstaltung vor. Sie wird ein letztes Mal als Leite-

rin dabei sein. Die musikalische Leitung hat der langjährige Dirigent des Stadtwerkeorchesters Georg Zimmnik.



Stefan Köpf (Vorsitzender Orchester-Verein), Bärbel Weist (Vorsitzende Denkmalverein) und Maren Körber (Leiterin Schwefelbad). Foto: Heinz-Werner Kemmling

JOHANN STRAUß UND MUSIK OHNE VERSTÄRKER

Mit unterhaltsamer Moderation wird Bärbel Weist erneut durch das Programm führen. Dabei wird der Dichter des Deutschlandliedes, Hoffmann von Fallersleben, nicht unerwähnt bleiben. Wieder „modisch“ gekleidet zur Zeit des Biedermeier wird sie die Erinnerung an seine Vergangenheit vertiefen.

Das wird ein großes Johann-Strauß-Medley mit bekannten Melodien vom „Walzer über Polka bis zum Galopp“ musikalisch unterstreichen. „Eine besondere Anforderung sind dabei die Tempowechsel“, betont Stefan Köpf. Das Orchester legt stilistisch den Schwerpunkt auf die konzertante Blasmusik. „Die 25 Mitglieder des Blasorchesters spielen ohne Verstärker“, so Köpf. Von den Holzbläsern bis zur Bass-Tuba sind alle Blasregister vertreten. Das ermöglicht dem Orchester, in aufwendigen, anspruchsvollen Arrangements Musik aus völlig unterschiedlichen Genres zu spielen.

Sonderaktion
bis 31.07.2026

V. Gloger
www.gloger.com
Made in Germany
34 Jahre

Haustüren Vordächer

Terrassenüberdachungen Glasoasen Markisen

Garagentore Deckenlaufstore Kastenrolltore

Fenster & Rollläden Schiebeanlagen Faltanlagen

V. Gloger Direktförderung ohne komplizierte Antragstellung auf alle Produkte
Mindestens 20% Förderung
Helmstedt, Gröpern 49, vom Fenster bis zum Garagentor
Sommersdorf, Bergstr. 48, Produktion und Logistik
05351 424757
vertrieb@gloger.com
www.gloger.com
7 JAHRE GARANTIE
Nur bei Ihrem wehner Top-Partner
Somfy EXPERT

HAUS-DACH
GmbH

Dachdeckerarbeiten

Zimmerei

Ihr Dachexperte aus Gardelegen
TOP-Leistung zu TOP-Preisen! Telefon 0 39 07 / 77 82 92
Wir beraten Sie gern... www.haus-dach.de

BERKAUER
Dach- & Fassadenbau GmbH
Dachdecker- u. Zimmerei-Meisterbetrieb

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Dachklempnerarbeiten
- Herstellung von Dachstühlen, Fachwerkhäusern, Carports, Zimmermannsarbeiten aller Art
- Maler- und Fassadenarbeiten

Wir beraten Sie gern!
39638 Gardelegen
Magdeburger Landstr. 14 b
Info: Berkauer_dachdeckerei_zimmerei
Tel. 0 39 07 / 77 62 62
info@berkauer.de
Web: <http://www.berkauer.de>

SCHÜCO

Fenster & -Türen,
Wintergärten & Überdachungen
aus Aluminium und Kunststoff
ab Werk Helmstedt
Beratung, Herstellung, Aufmaß
und Montage
Witton
Witton Bauelemente GmbH
Dieselstraße 3
38350 Helmstedt
Tel: 05351 55 61 0 Fax 55 61 51
info@witton.de www.witton.de

MEHR NACHRICHTEN

AUS WOLFSBURG UND DER REGION

FINDEN SIE AUF WAZ-ONLINE.DE

Politische Anzeige

ARBEITSPLÄTZE FÜR MORGEN.

OB- und Kommunalwahl 13.09.

Wir holen Forschung nach Wolfsburg und schaffen neue Chancen in Medizin, IT und Kreislaufwirtschaft.

SPD

Transparenzangaben für politische Werbung über den QR-Code.

Fliegen ab Braunschweig: Jubiläumsangebote ab € 499,- nur noch bis Montag!

Direkt nach Zakynthos, Kreta, an die Algarve, Costa de la Luz oder nach Zypern – komfortabel, persönlich und zu einmaligen Preisen.

Urlaub beginnt jetzt noch entspannter: kurze Wege, persönlicher Service und Abflug direkt vor der Haustür. Das neue Passagierterminal am Flughafen Braunschweig-Wolfsburg bietet komfortable Check-in- und Aufenthaltsbereiche mit VIP-Atmosphäre. Große Fensterfronten geben den Blick aufs Vorfeld frei, von dort geht es direkt zum Boarding. So angenehm kann der Start in den Urlaub sein – und weil die Plätze begehrt sind, lohnt sich schnelles Buchen.

Top-Angebote – auch in den Herbstferien

Zum 70-jährigen Jubiläum bietet momento by DER SCHMIDT exklusive Herbstreisen zu besonders attraktiven Preisen: Eine Woche Zakynthos ist ab € 499,- buchbar, Kreta-West mit Direktflug nach Chania für 8 oder 9 Tage ab € 599,-. An die Algarve, Costa de la Luz oder nach Zypern geht es ab € 699,-. Sie wohnen in Standard-Glückshotels mit 3 bis 4 Sternen;

Premium-Hotels mit 4,5 bis 5 Sternen sind gegen geringen Zuschlag buchbar. Auf Zakynthos erwartet Sie zudem ein All-inclusive-Special ab € 899,-. Kreta, die Algarve und Costa de la Luz werden auch in den niedersächsischen Herbstferien angefliegen.

All-inclusive-Special auf Zakynthos schon für € 899,-

Nur bis Montag, 7. September,

buchbar – die Plätze sind limitiert. Jetzt sichern und den Sommer verlängern!

Jetzt informieren und buchen

Kostenfreie Buchungshotline aus dem deutschen Festnetz: 0800 / 38 300 38 (Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr), im FIRST Reisebüro Schmidt und weiteren Reisebüros oder unter www.fliegen-ab-braunschweig.de



Den Sommer verlängern mit Flug ab Braunschweig: Exklusiv bei momento by DER SCHMIDT

DER SCHMIDT
Urlaub mit Herz

Fliegen ab Braunschweig

Special zum Jubiläum

8 Tage Fliegen ab Braunschweig ab 499 €

momento
Reisen für mich

70
EST. 1956
DER SCHMIDT
Urlaub mit Herz

NUR BIS 07.09.: EINMALIGE JUBILÄUMSANGEBOTE SICHERN
ANGEBOTE BUCHBAR BIS 07.09. TELEFONISCH, IM INTERNET UND IN UNSEREN REISEBÜROS

8 Tage pro Person
ab 499 €

07.10.-14.10.2026
ab 499 € im Standard¹ Glückshotel
Special ab 899 € im 4* All Inclusive Glückshotel
ab 899 € im Premium² Glückshotel

Zakynthos
Zuschläge Standard: EZ 350 €, HP 280 €, Zuschlag 4*
All Inclusive Hotel: EZ 630 €, Zuschläge Premium: EZ 630 €, HP 105 €

8 Tage pro Person
ab 699 €

15.10.-22.10.2026
ab 699 € im Standard¹ Glückshotel
ab 799 € im Premium² Glückshotel

Algarve oder Costa de la Luz
Zuschläge Standard: EZ 350 €, HP 245 €, Zuschläge Premium: EZ 490 €, HP 105 €, AI 350 €

8/9 Tage pro Person
ab 599 €

07.10.-14.10.2026 (8 Tage)
14.10.-22.10.2026 (9 Tage)
ab 599 € (8 Tage)/699 € (9 Tage) im Standard¹ Glückshotel
ab 899 € (8 Tage)/999 € (9 Tage) im Premium² Glückshotel

Kreta
Zuschläge Standard: EZ 490 € (8 Tage)/560 € (9 Tage), HP 175 € (8 Tage)/200 € (9 Tage), Zuschläge Premium: HP 105 € (8 Tage)/120 € (9 Tage)

8 Tage pro Person
ab 699 €

21.10.-28.10.2026
01.11.-08.11.2026
ab 699 € im Standard¹ Glückshotel
ab 999 € im Premium² Glückshotel

Zypern
Zuschläge Standard: EZ 245 €, HP 175 €, Zuschläge Premium: EZ 490 €, HP 175 €, AI 455 €

1: mindestens 3* Hotel, 2: mindestens 4,5* bis 5* Hotel · Preis pro Person im Doppelzimmer mit Übernachtung und Frühstück. Limitiertes Kontingent – solange der Vorrat reicht. | Hinweis: Den endgültigen Hotelnamen der Glückshotels erfahren Sie mit Erhalt der Reiseunterlagen. | Ausflüge, Verpflegung etc. laut Katalog zubuchbar | Veranstalter: Reisebüro Schmidt GmbH

► Buchungshotline 0800 - 38 300 38 kostenfrei aus dem dt. Festnetz ► www.fliegen-ab-braunschweig.de ► Die Hotelauswahl finden Sie in unserem aktuellen Katalog!

Auch in den Herbstferien!
Kinderfestpreis ab € 599,-

8/9 Tage pro Person
ab € 799,-

Auch als 9-Tage-Reise buchbar!
07.10. – 14.10.2026 8 Tage
In den Herbstferien:
13.10. – 21.10.2026 9 Tage (+ € 20,-)
14.10. – 22.10.2026 9 Tage

Kreta
Traumstrände und Kultur rund um Chania

Auch in den Herbstferien!
Kinderfestpreis ab € 599,-

8 Tage pro Person
ab € 799,-

08.10. – 15.10.2026
In den Herbstferien:
15.10. – 22.10.2026 (+ € 20,-)

Algarve
Portugals sonniger Süden

Auch in den Herbstferien!
Kinderfestpreis ab € 699,-

8 Tage pro Person
ab € 899,-

08.10. – 15.10.2026
In den Herbstferien:
15.10. – 22.10.2026 (+ € 20,-)

Costa de la Luz
Strand, Kultur und spanische Leidenschaft

4* Hotel Theartemis Palace

4* Porto Platania Village Resort

5,5* Euphoria Resort

4* Hotel Vila Gale Atlantico

4* Adriana Beach Club Resort

5* Marriott Salgados Golf Resort

4* Hotel ILUNION Islantilla

4,5* Hotel Melia Isla Canela

DER SCHMIDT
Urlaub mit Herz

Reisebüro Schmidt
im SchmidtTerminal
Halchtersche Str. 33
Wolfenbüttel
Tel.: 0800 - 38 300 38

Buchungshotline 0800 - 38 300 38
Mo. - Fr. von 09.00 - 18.00 Uhr und Sa. von 09.00 - 13.00 Uhr
www.fliegen-ab-braunschweig.de
Buchung und freundliche Beratung auch in vielen weiteren Reisebüros! Veranstalter: Reisebüro Schmidt GmbH

Die Preise berücksichtigen die bei Drucklegung der Kataloge im Januar 2026 geltenden Treibstoffkosten. Bei zum Reisezeitpunkt anhaltend hohen oder weiter steigenden Treibstoffkosten behalten wir uns die Erhebung eines Treibstoffzuschlags gemäß unseren Reisebedingungen bis 21 Tage vor Abreisetermin vor. Bei Flugreisen reichen wir den von den Airlines erhöhten Zuschlag weiter.

Bildnachweise: Flughafen Braunschweig Wolfsburg: © Alina Kaupert; Bildrechte der Hotelbilder liegen beim jeweiligen Hotel; Alle weiteren: © shutterstock 1995994313, AdobeStock 263928198, AdobeStock 38087579, AdobeStock 427266780, AdobeStock 112858185

Wie lade ich mein E-Auto am besten?

Wie viel Strom ein Elektroauto verbraucht, lässt sich nicht einfach am Bordcomputer ablesen. Denn bei jedem Laden geht auch eine gewisse Menge Energie verloren, die nicht in der Batterie landet. Bezahlt werden muss sie natürlich trotzdem. Der ADAC erklärt, welche Art des Ladens den Geldbeutel am meisten schont.

WALLBOX MIT HOHER LADELEISTUNG NUTZEN

Zu Hause sollte man immer besser über eine Wallbox statt eine Haushaltssteckdose laden. Zwar bringt auch eine Box unvermeidliche Stromverluste, vor allem beim Umwandeln von Wechsel- in Gleichstrom. Aber der Eigenverbrauch der Fahrzeugelektronik

beim Laden ist deutlich geringer als bei einer Steckdose, weil bei einer Wallbox wesentlich schneller geladen wird.

Der ADAC rät hier zu einer Wallbox mit möglichst hoher AC-Ladeleistung, also 11 bzw. 22 kW. Denn da fallen die Ladeverluste am geringsten aus.

STECKDOSE NUR IM NOTFALL BENUTZEN

Auch aus Sicherheitsgründen raten die Experten, das E-Auto nur im Notfall an einer haushaltsüblichen Schutzkontaktsteckdose zu laden. Denn diese ist darauf eigentlich nicht ausgelegt, und es kann aus verschiedenen Gründen im schlimmsten Fall zu übermäßi-

ger Erwärmung oder einem Brand kommen.

Übrigens: Wer selbst erzeugten Photovoltaik-Strom (PV-Strom) lädt, was besonders bei PV-Stromüberschuss sinnvoll ist, nutzt eine Wallbox mit reduzierter Ladeleistung. Hier gibt es dann zwar höhere Ladeverluste, die man laut ADAC aber in Kauf nehmen kann, weil die eingesetzte Energie aus der eigenen kostengünstigen Stromerzeugung stammt.

DC-SCHNELLADEN: EFFIZIENTER, ABER TEURER

Und wie ist der Vergleich zum Laden an einer öffentlichen DC-Schnellladesäule? Dabei kommt zwar oft mehr Strom in der Batte-

rie an als beim AC-Laden zu Hause - und auch an einer öffentlichen AC-Ladesäule, wo das AC-Laden technisch fast genauso abläuft wie an der heimischen Wallbox.

„Für den Geldbeutel ist das aber meist trotzdem nicht günstiger, weil DC-Strom an öffentlichen Schnellladesäulen in der Regel deutlich teurer ist als Haushaltsstrom“, sagt Katharina Lucà vom ADAC. Nur wenn der Strompreis ähnlich hoch wäre wie zu Hause, könnte sich das Schnellladen lohnen. (dpa)

Schnellladen kostet: Öffentliches DC-Laden kann zwar effizienter sein, ist aber meist teurer als Haushaltsstrom.

Foto: Sebastian Kahnert/dpa/dpa-mag



Helge Schneider bricht Konzert genervt ab – und kehrt zurück

Der Entertainer Helge Schneider hat mitten auf der Landesgartenschau (LGS) Ellwangen nach 20 Minuten sein Konzert abgebrochen, die Bühne verlassen und ist erst später wieder für die Show zurückgekehrt. „Plötzlich war die Bühne leer und das Chaos perfekt“, schrieb die Landesgartenschau in einem Instagram-Post. Dann habe LGS-Geschäftsführer Stefan Powolny den Musiker zurück auf die Bühne geholt. Der Entertainer spielte das Konzert zu Ende - es sei mega, super cool, lustig und unvergesslich geworden, so die Landesgartenschau.

Auch die „Schwäbische Zei-



Entertainer Helge Schneider sorgte auf der LGS in Ellwangen für Verwunderung. Foto: Rolf Vennenbernd/dpa-mag

tung“ und andere Medien berichteten über den ungewöhnlichen Auftritt des 70-jährigen

Musikers am Donnerstag. Der Zeitung zufolge hatten „Lauter“-Rufe aus den hinteren Rei-

hen und Probleme mit der Tonanlage Schneider so irritiert, dass er nicht mehr weitermachen wollte. „Eigentlich möchte ich jetzt weiterfahren und auf die Gage verzichten. Ich habe keine Lust mehr“, so zitieren die Zeitung und weitere Medien seine Worte an dem denkwürdigen Abend. Schneider selbst äußerte sich nicht auf seinem offiziellen Insta-Kanal.

Es ist nicht das erste Mal, dass es zu einem solchen Vorfall kommt. So hatte der Musiker, der mit Hits wie „Katzeklo“ bekannt wurde, im Juli 2021 einen Auftritt beim Strandkorb Open Air in Augsburg abgebrochen. (dpa)

Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- 30 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Sauberkeitsgarantie
- Festpreis



innotech
sanierungsfachbetrieb für feuchte bauwerke
Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel
www.innotech-team.de
Tel. 05139/27 82 60



Fachbetrieb für Bauteenschutz
www.tuv.com
ID 0000001510



Anzeige

Wenn es um Gold geht, zählt vor allem Vertrauen

Warum viele Braunschweiger ihre Schmuckstücke nicht einfach irgendwo abgeben möchten

Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig: auch bekannt als **FOCUS MONEY** **Aktueller Goldkurs: 4.658,30 USD/Feinunze** September 2026

Braunschweig. Eine alte Kette aus der Familie, einige Münzen aus vergangenen Jahren der Erbschaften oder Schmuckstücke, die irgendwann einmal zu einem besonderen Anlass gekauft wurden: Wer solche Dinge besitzt, weiß häufig selbst nicht genau, was sich über die Jahre angesammelt hat. Kommt irgendwann der Gedanke an einen Verkauf auf, entsteht deshalb oft ein ganz anderes Gefühl als bei gewöhnlichen Dingen.

Man möchte sicher sein, in den richtigen Händen zu sein.

Denn Gold ist Vertrauenssache. Besonders dann, wenn Stücke eine persönliche Geschichte haben oder schon seit Jahrzehnten zum eigenen Besitz gehören. Viele Menschen wünschen sich deshalb einen Ansprechpartner, bei dem sie ihre Sachen einfach mitbringen können – ohne vorher selbst herausfinden zu müssen, was interessant sein könnte und was nicht.

Ein persönlicher Ansprechpartner statt anonymen Versprechen

Genau darauf setzt die **Niedersächsische Goldbörse Braunschweig**. Hier steht nicht die schnelle Abfertigung im Mittelpunkt, sondern der persönliche Kontakt. Kunden können ihre Schmuckstücke, Münzen und Edelmetalle mitbringen und sich zunächst in Ruhe ein Bild machen.

Dabei zeigt sich immer wieder: Manches, das zu Hause kaum noch Beachtung findet, sorgt bei der professionellen Begutachtung für



Bei einem der führenden Anbieter verkaufen!

Überraschungen. Was tatsächlich in den mitgebrachten Stücken steckt, lässt sich vom bloßen Anschauen schließlich nicht immer erkennen.

Gerade deshalb arbeitet die **Niedersächsische Goldbörse Braunschweig** mit moderner **Röntgenfluoreszenzanalyse (XRF)**. Die Prüfung erfolgt direkt vor Ort und gibt Gewissheit, ohne dass Schmuckstücke dabei beschädigt werden.

Erfahrung, die Sicherheit gibt
Vertrauen entsteht aber nicht allein durch moderne Technik. Es wächst vor allem durch Erfahrung,

Beständigkeit und starke Partner.

Die **Niedersächsische Goldbörse Braunschweig** hat sich als **Edelmetallhändler in Braunschweig und Umgebung** einen Namen gemacht und ist vielen Kunden unter anderem aus Berichterstattungen in **FOCUS-MONEY** und **FOCUS Online** sowie verschiedenen **Print-Medien** bekannt.

Hinzu kommt die enge Partnerschaft mit **Heimerle + Meule**, Deutschlands ältester Gold- und Silberscheideanstalt mit einer Tradition seit 1845. Eine Verbindung, die für die **Niedersächsische Goldbörse** für Erfahrung und

Verlässlichkeit im Umgang mit Edelmetallen steht.

Dass Vertrauen nicht nur ein Versprechen sein sollte, zeigt auch die Erfahrung von Kunden. **Saskia P. schrieb in einer Bewertung:**

„Wir haben heute unseren Goldschmuck zum Goldankauf hier abgegeben und sind wirklich begeistert. Der Laden ist sehr sauber und macht einen absolut professionellen Eindruck. Der Mitarbeiter war ausgesprochen freundlich, ehrlich und fair bei der Bewertung. Man fühlt sich sofort gut aufgehoben und kompetent beraten. Besonders angenehm war die entspannte und vertrauensvolle Atmos-

phäre. Klare Empfehlung! Wir würden jederzeit wiederkommen!“

Manchmal reicht der erste Schritt

Wer **alten Schmuck, Gold, Silber, Münzen oder andere Edelmetalle** besitzt, muss deshalb zu Hause noch keine Entscheidung treffen. Auch eine vorherige Einschätzung ist nicht notwendig.

Einfach die Stücke mitbringen und persönlich prüfen lassen.

Die Bewertung bei der **Niedersächsischen Goldbörse Braunschweig** ist kostenlos und unverbindlich. Erst danach entscheidet jeder Kunde selbst, ob er seine Stücke behalten oder verkaufen möchte. Bei einem Verkauf kann die Auszahlung unmittelbar **in bar oder per Echtzeitüberweisung** erfolgen.

Denn gerade bei Dingen, die vielleicht viele Jahre im eigenen Besitz waren, sollte am Anfang nicht die Frage stehen, wie schnell man sie loswird.

Sondern bei wem man sich mit ihnen gut aufgehoben fühlt.

Niedersächsische

GOLD BÖRSE

BRAUNSCHWEIG

NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE BRAUNSCHWEIG
Damm 38
38100 Braunschweig
TEL: 0531/12184200

braunschweig@goldboerse.gmbh
www.goldboerse-braunschweig.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr. 10:00 - 18:00 Uhr
Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr
(bis Ende September samstags geschlossen)

GESCHÄFTSFÜHRER:
N. GRANHOLM

Terminabsprache nicht notwendig
größere Mengen können natürlich vorher telefonisch terminiert und besonders diskret behandelt werden.

DIE NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE KAUFT

1. Gold, Silber und Platinschmuck wie Ringe, Ketten, Armbänder, Anhänger, Broschen, Königsketten, Bettelarmbänder, Bruchgold und Feuerzeuge.
2. Zahngold mit und ohne Zähne oder im Gebiss, Brücken, Kronen, Inlays oder noch im Gebiss, kleine und große Mengen sauber und verunreinigt.
3. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, OMEGA und vieles mehr.
4. Gold- und Silberbarren in verschiedenen Größen.
5. Goldmünzen, egal ob einzelne oder ganze Sammlungen.

„Jugendversionen“ von Social-Media-Apps

In den USA muss die App Instagram von Meta Änderungen für minderjährige Nutzer vornehmen. Das könnte auch in Europa die Debatte um ein Social-Media-Verbot noch mal verändern.

VON MATTHIAS SCHWARZER UND KIRA VON DER BRELIE

16,7 Milliarden US-Dollar. Mit dieser kaum greifbaren Summe ist der Facebook-Mutterkonzern Meta noch einmal um ein Urteil in einem US-Gerichtsprozess herumgekommen. Mehrere US-Bundesstaaten hatten dem Unternehmen vorgeworfen, Kinder bewusst zu einer ausufernden Nutzung von Facebook und Instagram verleitet zu haben. Das Unternehmen von Mark Zuckerberg stimmte am Mittwoch einem Vergleich zu, der unter anderem die Summe von umgerechnet rund 14,3 Milliarden Euro beinhaltet.

Das ist aber nicht alles: Teil der Einigung ist auch, dass Meta seine Apps für Kinder und Jugendliche verändert. Der Konzern verpflichtet sich, die Nutzungszeit für Minderjährige auf zwei Stunden pro Tag zu begrenzen. Auch obligatorische Unterbrechungen sieht die Vereinbarung vor – das soll das Endlos-Scrollen verhindern. Hinzu kommen Maßnahmen wie eine Nachtsperre der Apps, keine Push-Benachrichtigungen während der Schulzeit, eine Deaktivierungsmöglichkeit automatisch abspielbarer Inhalte und „robustere“ Maßnahmen zur Altersverifizierung. Die Regeln gelten nur in den klagenden US-Bundesstaaten, nicht weltweit.

Für den Konzern ist der Vergleich trotz der hohen Summe ein Erfolg: Ein echtes Urteil hätte womöglich eine tiefgreifende Änderung des eigenen Geschäftsmodells bedeutet. Dennoch dürfte das Ergebnis des Vergleichs auch in Europa mit In-



Symbolfoto: ShutterSpeed / Unsplash

teresse beobachtet werden. Spezielle „Jugendversionen“ von Apps waren auch hier bereits im Rahmen der Social-Media-Verbotsdebatte diskutiert worden.

Ein Vorschlag, den auch Fachleute für sinnvoll halten. Olaf Köller, wissenschaftlicher Direktor beim Leibniz-Institut für die Pädagogik der Naturwissenschaften und Mathematik (IPN) und Vorsitzender der Expertenkommission „Kinder- und Jugendschutz in der digitalen Welt“ sieht im Meta-Vergleich einen „wichtigen Schritt, weil er die Verantwortung für den Schutz junger Menschen stärker bei den Plattformen verankert“. Die Expertenkommission ist ein unabhängiges, interdisziplinäres Gremium, das von Bildungsministerin Karin Prien (CDU) damit beauftragt wurde, Hand-

lungsempfehlungen für einen digitalen Kinder- und Jugendschutz zu erarbeiten. Im Juni hat sie ihre Ergebnisse vorgelegt.

Die Tatsache, dass sich Meta nun zu konkreten Schutzmaßnahmen verpflichtete, setze auch für Deutschland und Europa ein „Signal“, sagt Köller gegenüber dem RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND). Und zwar „dahingehend, dass Jugendschutz in der digitalen Welt im Design digitaler Angebote verankert werden muss“. Gleichzeitig hält Köller die in den USA beschlossenen Maßnahmen für zu lasch. „Auch Empfehlungsalgorithmen, Push-Nachrichten und andere Mechanismen, die auf möglichst lange Nutzung abzielen, müssen stärker reguliert werden.“

Michael Hubmann, ebenfalls Teil der Expertenkommission

und Präsident des Berufsverbands der Kinder- und Jugendärzt*innen e.V. sagt dem RND: „Wir haben gesehen, dass die reinen Selbstverpflichtungen der Plattformen fehlschlagen. Dass Meta nun aber anerkennt, dass die übermäßige Nutzung sozialer Medien Gefahren für Jugendliche bis zum Suizid bringen kann, ist ein Paradigmenwechsel. Der Konzern gesteht durch den Vergleich ein, dass er bislang zu wenig getan haben, um junge Menschen zu schützen.“

Auch Ramona Pop vom Verbraucherzentrale Bundesverband sieht die Plattformen in der Pflicht, fordert allerdings ebenfalls mehr Maßnahmen als in den USA. „Schutzmaßnahmen wie Zeitlimits, nächtliche Sperren oder deaktivierte Benachrichtigungen können den Nut-

zungsdruck von Minderjährigen verringern.“ Das reiche aber noch lange nicht aus, um junge Menschen wirksam zu schützen.

„Denn das eigentliche Problem bleibt: Geschäftsmodelle und Algorithmen, die darauf ausgelegt sind, Aufmerksamkeit möglichst lange zu binden. Kinder und Jugendliche brauchen keine bloßen Nutzungsgrenzen, sondern Plattformen, die von vornherein sicher sind. Die Verantwortung kann und darf nicht allein bei den Eltern liegen“, sagt sie dem RND.

Plattformen müssten deshalb so gestaltet sein, dass junge Menschen geschützt sind, „ohne sie von digitaler Teilhabe auszuschließen“. Risikoreiche Funktionen sollten „erst freigeschaltet werden, wenn Nutzerinnen und Nutzer ihre Volljährigkeit nachgewiesen haben“.

DAS PROBLEM MIT DER MEINUNGSFREIHEIT

Spezielle Jugendversionen von Social-Media-Apps könnten auch ein Problem umgehen, das Kritikerinnen und Kritiker eines Social-Media-Verbots zuletzt immer wieder vorgebracht hatten: Schließt man Minderjährige von Plattformen aus, schränkt man damit auch ihre Meinungsfreiheit und politische Teilhabe ein. Ein Problem, vor dem auch Frankreich aktuell steht: Das Land war beim Social-Media-Verbot für Minderjährige vorgeprescht und schließlich am Verfassungsrat gescheitert.

Dieser beschienigte einem generellen Verbot „einen unverhältnismäßigen Eingriff“ in die Meinungs- und Kommunikationsfreiheit. Das weit gefasste Verbot könnte auch Kommunikationsdienste mit einbeziehen, „bei denen die Risiken für die Gesundheit und Sicherheit von Minderjährigen nicht nachgewiesen sind“.

Ob spezielle Jugendversionen in Deutschland ernsthaft debattiert werden, hängt noch von verschiedenen Faktoren ab. Zum einen müsste sich die SPD mit ihrem Koalitionspartner einig werden. Bildungsministerin Karin Prien (CDU) hatte sich in dieser Woche nochmals für ein Social-Media-Verbot für unter 13-Jährige ausgesprochen – die Plattformregulierung spielt in den CDU-Vorschlägen bislang jedoch eher eine untergeordnete Rolle. Die CSU zeigt sich generell skeptisch gegenüber Verbotsplänen. Zudem hängt vieles an der Europäischen Union: Die EU-Kommission will im September ihre Pläne zum Thema vorstellen.

ERWACHSENE BLEIBEN WEITER UNGESCHÜTZT

Ein Problem dürfte aber bleiben: Um minderjährige Nutzerinnen und Nutzer zu identifizieren, müssten Plattformen verlässlich das Alter überprüfen – ganz egal, ob es sich um ein vollständiges Social-Media-Verbot handelt oder um eine Jugendversion. Rein technisch dürften Social-Media-Plattformen wahrscheinlich keine gesonderten Apps für Jugendliche anbieten, sondern in den bestehenden bestimmten Funktionen für Minderjährige schlicht abschalten. Dafür wäre eine vorherige Alterskontrolle notwendig.

Das Verfahren stößt bei Datenschützern und Netzaktivistinnen und -aktivisten auf Kritik. Für den Altersnachweis müsste man zwangsläufig sensible Daten preisgeben – entweder an die Plattform selbst oder über Drittanbieter. Auch im Fall aus Frankreich spielte die unklar geregelte Altersverifikation beim Scheitern des Vorhabens eine Rolle. Die EU setzt auf eine eigene App zur Alterskontrolle, die allen Mitgliedsstaaten zur Verfügung stehen soll.

Ein anderes Problem: Passen Plattformen ihre Dienste für Jugendliche an, gelten diese Einschränkungen auch ausschließlich für diese. „Für Erwachsene ändert sich an dem toxischen Geschäftsmodell des Meta-Konzerns nichts“, formulierte es der Netzaktivist Markus Beckedahl am Mittwoch in einem Text. Gegnerinnen und Gegner eines Social-Media-Verbots plädieren seit Langem dafür, Plattformen für alle Menschen sicherer zu machen – nicht nur für Minderjährige.

AZ/WAZ Digital inkl. Tablet – jeden Monat über 25 % sparen.



312€
Ersparnis
in 24 Monaten



Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen
zum Angebot auf abo.WAZ-online.de/rabatt
oder telefonisch unter 05171/406 176

Wissen, was **Wolfsburg, Gifhorn,**
die Region und die Welt bewegt.

**Aller-Zeitung
Wolfenbütteler Allgemeine**





Entspannt und komfortabel reisen
im modernen Luxusreisebus



Bequem einsteigen
Zustieg auch in Braunschweig und
Helmstedt



Haustürservice
Auf Wunsch holen wir Sie von zu Hause ab



Seit über 30 Jahren
ihr Reiseveranstalter aus Braunschweig



Deutschland

4 Tage

Rügen für Alleinreisende

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 3 x Übernachtung im DZ im ****Parkhotel Rügen in Bergen
- ✓ 3 x Frühstücksbuffet
- ✓ 3 x Abendessen (3-Gang-Menü oder Buffet)
- ✓ Tanzabend mit DJ oder Alleinunterhalter
- ✓ Altstadtführung Stralsund
- ✓ Ausflug Südrügen mit Reiseleitung
- ✓ Ausflug Nordrügen mit Kap Arkona
- ✓ kostenlose Nutzung von Sauna, Dampfbad und Fitnessraum
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

12.11. - 15.11.26

Preise pro Person

im DZ:

KEIN EZ-Zuschlag!

519,- €



Reisecode: D-SRUEG6



Deutschland

5 Tage

Advent im Schwarzwald

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 4 x Ü/HP im DZ im Hotel „Zum Posthorn“ in Ühlingen
- ✓ Begrüßungsschnaps
- ✓ Ausflug Waldshut und Basel mit Weihnachtsmarktbesuch
- ✓ Stadtführung Basel
- ✓ Schwarzwaldrundfahrt mit Reiseleitung
- ✓ Besuch Weihnachtsmarkt Freiburg
- ✓ Ausflug Bodensee und Insel Reichenau mit Reiseleitung
- ✓ Besuch Konstanzer Weihnachtsmarkt
- ✓ Kurtaxe
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

07.12. - 11.12.26

Preise pro Person

im DZ:

ab 539,- €

EZ-Zuschlag:

50,- €



Reisecode: D-QAISH6



Deutschland

2 Tage

Erfurt – Jena – Weimar

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ 1 x Übernachtung im DZ im ****Dorint Hotel Esplanade Jena
- ✓ 1 x Frühstücksbuffet
- ✓ Besuch der Weihnachtsmärkte in Weimar, Jena und Erfurt
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termine

28.11. - 29.11.26
05.12. - 06.12.26
12.12. - 13.12.26

Preise pro Person

im DZ:

199,- €

EZ-Zuschlag:

45,- €



Reisecode: D-QWJE6



Italien

7 Tage

Südtiroler Bergweihnacht

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ Begrüßung durch die Ludwigs mit Apfelpunsch und Keksen
- ✓ 6 x Ü/HP im DZ im ***Hotel „Ludwigshof“ in Truden
- ✓ 1 x gemütliches Beisammensein am 24.12
- ✓ 1 x Lichtbildervortrag über Südtirol
- ✓ 1 x abendlicher Spaziergang durch den Ort Truden und anschließend Lagerfeuer mit Glühwein und Tee
- ✓ Ausflüge Dolomitenrundfahrt, Südtiroler Weinstraße, Bozen, Meran, Gardasee

Termin

21.12. - 27.12.26

Preise pro Person

im DZ:

1069,- €

EZ-Zuschlag:

140,- €

DZ zur Alleinben.-Zuschlag:

240,- €



Reisecode: I-WTRUD6



Deutschland

5 Tage

Festtage á la Steigenberger

Leistungen

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus
- ✓ Begrüßungsgetränk
- ✓ 4 x Übernachtung im DZ im ****Steigenberger Maxx Hotel Jena
- ✓ 4 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ 2 x Abendessen als Menü oder Buffet
- ✓ 2 x Festtagsessen als Menü oder Buffet
- ✓ Weihnachtliches Kaffeetrinken mit Besuch vom Weihnachtsmann am 24.12.
- ✓ Ausflüge Planetarium Jena, Thüringer Wald, Leuchtenburg, Naumburger Dom, Naumburg und Weinstraße
- ✓ durchgehende Reisebegleitung

Termin

23.12. - 27.12.26

Preise pro Person

im DZ:

769,- €

EZ-Zuschlag:

90,- €



Reisecode: D-WITH6



Hochseekreuzfahrt

17 Tage

Von der Nordsee bis ins Mittelmeer

Hamburg - Amsterdam - Zeebrügge - Honfleur - Brest - Gijón - Vigo - Lissabon - Cadiz - Malaga - Alicante - Valencia - Palma de Mallorca

Leistungen

- ✓ Transfer zum Schiff /vom Flughafen
- ✓ Rückflug bis Berlin inkl. Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- ✓ Transfer Schiff - Flughafen
- ✓ Kreuzfahrt auf der VASCO DA GAMA
- ✓ 16 x Ü/VP in der gebuchten Kabine
- ✓ Deutschsprachige Kreuzfahrtleitung und Service an Bord
- ✓ Unterhaltungsprogramm
- ✓ Alle Hafen- und Passagiergebühren
- ✓ Exklusiver Cocktailempfang an Bord & Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung ab 14 Teilnehmern

Termin

29.09. - 15.10.27

Preise pro Person

3869,- €

DZ Innenkabine:

DZ Außenkabine Promenadendeck: 4429,- €

DZ Außenkabine vorn/achtern: 4649,- €

DZ Außenkabine: 4789,- €

Einzelbelegungen, Suiten sowie 3. & 4. Bett auf Anfrage buchbar!



Reisecode: NIC-VDGNBM6



Hochseekreuzfahrt

6 Tage

Schlagercruise im Mittelmeer

Mallorca - Menorca - Barcelona - Valencia - Alicante - Mallorca

Leistungen

- ✓ Transfer zum/vom Flughafen
- ✓ Flug ab/bis Berlin inkl. Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- ✓ Transfer Flughafen - Schiff - Flughafen
- ✓ Kreuzfahrt auf der VASCO DA GAMA
- ✓ 11 x Ü/VP in der gebuchten Kabine
- ✓ Deutschsprachige Kreuzfahrtleitung und Service an Bord
- ✓ Unterhaltungsprogramm, Thomas Anders, voXXclub, Vincent Gross & Sonia Liebing an Bord
- ✓ Alle Hafen- und Passagiergebühren
- ✓ Exklusiver Cocktailempfang an Bord & Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung ab 14 Teilnehmern

Termin

22.10. - 27.10.27

Preise pro Person

1899,- €

DZ Innenkabine:

DZ Außenkabine Promenadendeck: 2049,- €

DZ Außenkabine vorn/achtern: 2149,- €

DZ Außenkabine: 2199,- €

Einzelbelegungen, Suiten sowie 3. & 4. Bett auf Anfrage buchbar!



Reisecode: NIC-VDGSCM6

Viele weitere Advents- und Festtagsreisen finden Sie in unserem aktuellen Katalog Herbst Winter Frühjahr 2026/2027

Jetzt beraten lassen und buchen:

0531 - 250 99 30 oder im Reisebüro
www.fumu-reisen.de • buchungszentrale@fumu-reisen.de

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig • Es gelten die aktuellen AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler und Änderungen vorbehalten.



Besuchen Sie
uns im Internet



► **STELLENMARKT**

► **HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL**

Meinersen– Am Gajenberg
Reinigungskraft m/w/d für Schule gesucht. AZ: Montag – Freitag ab 16:00 Uhr, 1,75 Std. täglich
Tel. Bewerbung: 0172/5464161
Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH
Reinigungskraft m/w/d für einen Supermarkt in Hankensbüttel gesucht
AZ: Montag – Samstag von 6:00 – 9:00 Uhr, Steuerpfl.
Tel. Bewerbung: 0531/210330
Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH

► **MEDIZINISCHE- UND PFLEGEBERUFE**

Praxis sucht Arzthelferin in Teilzeit
☎(01522) 1683009
✉ mehrran23@hotmail.com

► **MINI- UND NEBENJOBS**

Wir suchen freundliche Fahrer/innen (m,w,d) für unseren Fahrdienst auf Mini-Job Basis in WOB. Tel. 0176/72416056 Mo. ab 9 Uhr.

Helfer für Hof und Garten gesucht, bei bester Bezahlung. ☎ 05364/1005

► **STELLENGESUCHE**

Putzstelle in WOB gesucht, gerne bei älteren Leuten ☎ 0174/2739636

Fliesenleger sucht Arbeit.
☎ 0160/ 977 39 654

Biete Fensterputzen an 05374/955439

Schülerjob gesucht?

Zeitung austragen & Geld verdienen

Komm zu uns!

bewerben und arbeiten bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

freie Gebiete:

Reislingen
Vorsfelde
Neuhaus
Nordsteimke
Almke
Weyhausen
Warmenau

einfach bewerben:

online oder über WhatsApp





Die Nr. 1 am Wochenende!



Dein Job in Gifhorn und Region



Freie Stellen in

- Brome
- Leiferde
- Parsau
- Calberlah
- Rühen
- Neudorf-Platendorf
- Isenbüttel

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Stellungsangeboten deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

► **KRAFTFAHRZEUGMARKT**

► **KFZ ANGEBOTE**

Verk. Hyundai I20 Winter.
Komplettsatz auf Stahlf. 5mm Prof. 420€ Tel. 01525/3185284

Kaufe PKW, LKW, Wohnmobile, auch Unfall
E-Mail: hirsch-rudolf@web.de
Tel. 0171-7777742

21067101_002426

► **FORD**

fiesta bj 06 1 hand 57000 km TÜV 08 87 von oma 1790 € 01637379739

► **MERCEDES**

Mercedes Benz CLK 200 Kompressor Coupe, Elegance, Automatik, 142 Tkm, NR, Leder, SD, 8-fach Alu bereift, 3.800€ VB ☎ 05361/774401

► **OPEL**

Opel Corsa D, EZ 07/2013, blau, 1,2l, 69PS, TÜV 05/2028, 164.500Km, Klima, ÖL & Filter neu, 3türig, VB 2.200€. ☎0178/7870663

► **MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER**

**Vespa**
Bei Ihrem Vertragshändler **Küttner · Gifhorn**
Schillerplatz 7 · Telefon (0 53 71) 43 44
www.kuettner24.de

19636401_002426

► **WOHNMOBILE / -WAGEN**

Verkaufe Wohnwagen Tabbert Comtesse 545 Bj.1992 top gepflegt mit Klima Moover Satantenne und Vorzelt ☎05371 57618 Preis 4000 €

Zäune und Tore aus Polen.
- feuerverzinkt & pulverbeschichtet.
Schmiedeeisen, Doppelstabmatten-zäune, E-Antriebe u.v.m.
Günstige Preise. Kostenlose Beratung & Vermessung vor Ort.
Firma Goldhammer ☎ 015251522210
www.goldhammer-zaune.eu

24308001_002426

► **UNTERRICHT**

Ing. gibt Nachh. in Mathe, Physik, Chemie, 15,-/Std ☎ (05363) 74222

► **GESUNDHEIT**

SALZGROTTE WOLFSBURG
Aufatmen! Auch orig. Thaimassage & Naturheilpraxis
Röntgenstr. 83 • 0 53 61 - 84 86 459
www.salzgrotten.eu

19298001_002426

► **TIPP: LAVITA & Hydrojet!**

Mobile Fußpflege ☎0176-70361205

► **BEKANNTSCHAFTS- ANZEIGEN**

► **SIE SUCHT IHN**

Hallo liebe Singlemänner? Seid ihr auch allein? Es wäre doch viel schöner, wenn man zu zweit ist. Den Alltag erleben, Urlaub machen macht doch viel mehr Spaß. Ich bin Witwe, 80J., 1.60 u. schlank, nahe GF wäre toll ☎ Z 251264

Ich bin 73 J., suche einen liebev., humor- u. verständnisvollen Partner für gemeinsame Stunden ☎ Z 251284

► **ER SUCHT SIE**

Renter, 78 Jahre, fit und schlank, NR, 1.65m, naturverbunden, kein Stuben- hocker sucht ebenfalls schlanke und fitte NR für Freizeit usw. ☎ Z 252042

► **PARTNERVERMITTLUNG GEWERBLICH**

Reif/Scharf, ☎ (0152)23034716 GF

► **SPORT / HOBBY / SPIEL / VEREIN**

Aktive Singles treffen sich im F-F-R zur gemeinsamen Freizeitgestaltung. Auch allein? Das muss nicht sein! F-F-R Info unter: 05371 - 51755

► **KONTAKTBÖRSE / EROTIK**

Sexy Maria, ältere Herren willkommen, auch Hausbesuche, Tel. 0176- 32550503, nur Wolfsburg

► **VERANSTALTUNGEN**

**Kastelruther Spatzen**
aus Südtirol

**Do., 17.09.26 CongressPark WOLFSBURG**
VVK: SchlagerTickets.com & an allen bek. VVK-Stellen.
www.THOMANN-Management.de | Burgebrach

24745101_002426

Flohmarkt Harz+Heide BS! Sa./So. 05. u. 06. SEPT. - pinguin-maerkte.de

► **REISEMARKT**

Morada HOTEL ALEXISBAD
im Selketal im Harz

- 2/5 x Übernachtungen inkl. Halbpension
- 2/5 x 1 Tischgetränk zum Abendessen
- 1 x Welcome-Drink „Eventrunk“
- 1 x Fahrt mit der Selketalbahn u.v.m.

p. P. im Doppelzimmer (EZ-Zuschlag: ab € 15,-/Nacht)

3 Tage ab € 149,-	6 Tage ab € 290,-
25.09., 02.10., 09.10., 16.10., 23.10., 30.10., 06.11., 13.11., 20.11.	27.09., 04.10., 11.10., 18.10., 25.10., 01.11., 08.11., 15.11., 22.11.

Freecall: 0800/123 39 39, täglich 8 bis 18 Uhr

CHRISTMAS-PARTY-WEEKENDS

27.11.–29.11.26	04.12.–06.12.26
11.12.–13.12.26	ab € 175,- p. P. im DZ

Freecall: 0800/123 15 15, mo–fr 8–18 Uhr, sa/so 9–18 Uhr

Hoteladresse/Anbieter: Harzaquell Bewirtsch.-GmbH
Kreuzstraße 10 • 06493 Alexisbad
www.alexisbad.morada.de • buchung.ev@morada.de

24745101_002426

► **OSTSEE**

Ostseeheilbad Zingst, Komfort FeWo
☎ 038232/80341, **www.luetten-kulli.de**

► **VERSCHIEDENES**

Privater Hausflohmarkt (Haushalts- auflösung) in 38444 Wolfsburg, Heiligendorf, Jahning 17, am Sa. 05.09. u. So. 06.09. von 10 -15 Uhr

Schöne Teiche in Neud.-Platendorf 650 - 3125m² Wasserfläche
☎ 05378 /638 ☎ 0171/ 7742350

Kaminh. Buche abgel. 5 Kartons a 25Kg. 135€, 15€ Lief. ☎ 0171-4136625

Idyllisch gelegener Fischteich in WOB zu verpachten ☎ 05374/3427

SKAN-CLUB 60 plus

GOLDENE OSTSEEKÜSTE
Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-Senioren- reisen

INKLUSIV-LEISTUNGEN

- An- und Abreise im Fernreisebus mit WC und Getränke-Selfservice
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/ WC inkl. Halbpension
- Galabuffet und Mecklenburgisches Spezialitätenbuffet (im Rahmen der HP)
- Unterhaltungsabende
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf und vieles mehr ...

8-Tage-SONDERREISEN

Goldener Oktober *	ab € 798,-
04.10.–11.10. 11.10.–18.10.2026	
Jubiläumsreise *	ab € 488,-
01.11.–08.11. 08.11.–15.11.2026	
15.11.–22.11. 22.11.–29.11.2026	
Christmasparty *	ab € 428,-
29.11.–06.12. 06.12.–13.12. 13.12.–20.12.2026	
Weihnachten	ab € 858,-
20.12.–27.12.2026	
Silvester	ab € 958,-
27.12.2026–03.01.2027	
Silvesterfeier *	ab € 498,-
03.01.–10.01.2027	
Gemeinsam statt einsam	ab € 575,-
10.01.–17.01. 31.01.–07.02. 28.02.–07.03.2027	
Winterzauber *	ab € 458,-
17.01.–24.01. 24.01.–31.01.2027	

TERME 2026/27

27.09., 11.10., 18.10., 25.10.2026, 10.01., 31.01., 28.02., 21.03. (Ostern), 29.03. (7 Tage), 04.04., 11.04.2027

ab Euro 555,-
pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension
Kein Einzelzimmerzuschlag (begrenzte Anzahl)

Preisnachlass bei Selbstreise: 50,- pro Person! (außer Sonderreisen)
Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 150,-

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem **kostenlosen Kundenservicetelefon: 0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel **www.seniorenreisen.de**

24893901_002426

Gewinnen Sie Tickets für die IAA Transportation 2026 in Hannover

Die IAA TRANSPORTATION bringt vom 15. bis 20. September 2026 führende Akteure der Nutzfahrzeug-, Logistik- und Transportbranche zusammen – über 30 Startups aus 13 Ländern präsentieren Innovationen in Fahrerassistenzsystemen, autonomen Transportlösungen und digitalen Anwendungen. Der Startup Day am 16. September bietet geführte Touren, den neuen

IAA Startup Award und ein Networking-Get-together. Dabei wird auch der etablierte Hackathon am 17. September fortgesetzt, bei dem Startups, Konzerne und Interessierte gemeinsam an praxisnahen Lösun-

gen für die Branche arbeiten. Die Aller-Zeitung und Wolfsburger Allgemeine Zeitung verlosen 5x2 Tickets für die IAA Transportation in Hannover. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Scannen Sie den QR-Code und hinterlassen Sie auf unserer Gewinnspielseite Ihre Kontaktdaten. Teilnahmeschluss ist der 07.09.2026 um 12 Uhr. Wir wünschen viel Glück!

► **KFZ GESUCHE**

► **PKW KAUFGESUCHE**

Unfall +Totalschäden – Gebrauchtwagen –
VW, Audi, Opel, Ford, MB, Japaner, Skoda, Busse usw., Bj. 2004 – 2026
ZAHLE HÖCHSTPREISE
☎ (05365) 88 66 F. H. Autohandel

4854901_002426

Schrottfahrzeuge aller Art, Ankauf und Abholung, Auto Püschel ☎(0800) 5890570

PKW gesucht, auch mit Mängel. Alles anbieten. ☎0172/8415509

► **MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER**

Roller, Mopeds, Motorräder, Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. 05121/2068883

Kaufe gebr. Motorräder auch defekt ☎ (0531) 8789370

► **WOHNMOBILE / -WAGEN**

Wir kaufen Wohnmobile &Wohnwagen (03944) 36160 **www.wm-aw.de**, Firma

Familie sucht Wohnwagen von privat ☎ 0172/2971886

**Deutsches Rotes Kreuz**

**Für weitere Informationen:**
drk.de/testamentsspende

International helfen – mit Ihrem Testament

24892201_002426

3 x 1 Familienticket für den Serengeti Park zu gewinnen

Erleben Sie einen unvergesslichen Tag zwischen Safari-Abenteuer und Freizeitspaß: Im Serengeti Park warten wilde Tiere, spannende Attraktionen und jede Menge Action auf die ganze Familie. Die Aller-Zeitung, Wolfsburger Allgemeine Zeitung und Peiner Allgemeine Zeitung verlo-

sen 3x1 Ticket für jeweils bis zu 5 Personen – ideal für einen gemeinsamen Ausflug.

Die Tickets sind einmalig einlösbar bis zum 01.11.2026.

Scannen Sie den QR-Code und hinterlassen Sie auf unserer Gewinnspielseite Ihre Kontaktdaten. Teilnahmeschluss ist der 08.09.2026 um 12 Uhr. Wir wünschen viel Glück!



Ist der Urlaub vom Arbeitgeber genehmigt, können sich Angestellte auch darauf freuen: **Widerrufen kann der Arbeitgeber seine Genehmigung nämlich nicht so einfach.** Foto: Andrea Warnecke/dpa-mag

Darf der Arbeitgeber genehmigten Urlaub widerrufen?

Der Urlaub ist geplant und genehmigt - und plötzlich kommt ein Megaauftrag oder drei Kollegen fallen spontan aus. Kann der Arbeitgeber in so einem Fall genehmigte Urlaubstage widerrufen?

„Wenn einmal Urlaub genehmigt ist, sozusagen der Arbeitgeber die Erteilungshandlung vollzogen hat, dann kann er das nicht einfach wieder umkehren“, erklärt Johannes Schipp, Fachanwalt für Arbeitsrecht.

Das heißt, auch wenn es Personalengpässe Krankheitsausfälle oder einen zu hohen Arbeitsanfall gibt, kann der Chef die bereits genehmigten

Urlaubstage nicht zurückziehen. Nur in Absprache mit dem Arbeitnehmer kann vereinbart werden, dass der Urlaub verschoben oder abgesagt wird.

SONDERFALL IN NOTSITUATIONEN

Dabei gibt es allerdings einen seltenen Ausnahmefall. Tritt eine schwerwiegende betriebliche Notsituation (zum Beispiel ein großflächiger Brand) ein, kann der Arbeitgeber einen Arbeitnehmer aus dem Urlaub zurückholen. Das gilt jedoch nur dann, wenn unmittelbar Notmaßnahmen ergriffen werden

müssen und der betroffene Arbeitnehmer unverzichtbar ist, so der Fachanwalt.

Wenn der Arbeitgeber den Urlaub streicht, muss er dem Arbeitnehmer dadurch entstandene Kosten übernehmen. Fallen etwa Storno-, Umbuchungs- oder Reisekosten an, bleiben Arbeitnehmer nicht darauf sitzen.

Zur Person: Johannes Schipp ist Fachanwalt für Arbeitsrecht, Mitglied im Deutschen Anwaltverein (DAV) und war bis 2021 Vorsitzender des Geschäftsführenden Ausschusses der Arbeitsgemeinschaft Arbeitsrecht im DAV. (dpa)

Krank im Urlaub: So holen Sie sich die Urlaubstage zurück

Krank im Urlaub? Mieser könnte das Timing wohl nicht sein. Doch es gibt gute Nachrichten: Wer arbeitsunfähig erkrankt, verliert seine Urlaubstage nicht. Was es zu beachten gibt, erklärt Fachanwalt für Arbeitsrecht Volker Görzel vom Verband deutscher Arbeitsrechtsanwälte (VDAA).

HEIBT «KRANK» AUTOMATISCH «ARBEITSUNFÄHIG»?

Grundsätzlich gilt: Wer während seines Urlaubs arbeitsunfähig erkrankt, verliert die betroffenen Urlaubstage nicht. Wichtig ist, dass man durch ein ärztliches Attest nachgewiesen nicht nur krank, sondern arbeitsunfähig ist.

WIE WEISE ICH MEINE ARBEITSUNFÄHIGKEIT NACH?

Für gesetzlich Versicherte gilt also eine ärztlich ausgestellte elektronische Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung (eAU) als Nachweis. Wichtig: Arbeitnehmer müssen, obwohl sie im Urlaub sind, dem Betrieb unverzüglich mitteilen, dass sie arbeitsunfähig sind, und die voraussichtliche Dauer angeben.

WAS, WENN ICH IM AUSLAND BIN?

Auch im Ausland müssen Beschäftigte einen Arzt aufsuchen und sich die Arbeitsunfähigkeit ärztlich bescheinigen lassen,



Kaum angekommen, schon krank: Mit der Entspannung macht nicht selten das Immunsystem schlapp. Foto: Christin Klose/dpa-mag

wenn sie ihren Urlaubsanspruch nicht verlieren wollen.

Der Arzt am Urlaubsort stellt dann statt der eAU ein Attest aus, in dem er festhält, dass der Urlauber nicht arbeitsfähig ist. Der Arbeitgeber muss anschließend nicht nur über die Arbeitsunfähigkeit und deren voraussichtliche Dauer, sondern auch über den Aufenthaltsort informiert werden.

Die Information sollte so schnell wie möglich erfolgen, zum Beispiel telefonisch oder per E-Mail. Kehrt der arbeitsunfähig erkrankte Beschäftigte nach Deutschland zurück, muss er auch die Rückkehr unverzüglich melden.

Görzel rät, bei Krankheit im Ausland besonders gut auf eine sorgfältige Dokumentation zu achten, damit später kein Streit mit dem Arbeitgeber entsteht.

EINFACH LÄNGER URLAUB MACHEN? LIEBER NICHT

Ja, die Urlaubstage gibt es zurück - aber nicht sofort! Die Krankheitstage werden zwar nicht auf den Jahresurlaub angerechnet. Sie werden dadurch aber nicht automatisch zu einer Verlängerung des bereits genehmigten Urlaubs, so Görzel.

Ist der Beschäftigte zum ursprünglich vorgesehenen Ende des Urlaubs wieder arbeitsfähig, muss er wieder zur Arbeit erscheinen. Die Urlaubstage müssen neu beantragt werden.

WAS GILT BEI LÄNGERER KRANKHEIT?

Ist man für längere Zeit krank, wird es komplizierter. Kann man seinen Urlaub deshalb gar nicht nehmen, gelten besondere Regeln. Aber auch dann ist der

Urlaub nicht einfach weg. Urlaubsansprüche können bei Langzeiterkrankungen grundsätzlich über das Urlaubsjahr hinaus bestehen. Nach der Rechtsprechung können sie regelmäßig erst 15 Monate nach Ablauf des jeweiligen Urlaubsjahres verfallen.

DARF MAN TROTZ KRANKSCHREIBUNG IN DEN URLAUB FAHREN?

Das kommt meistens nicht gut an, ist aber erlaubt. Eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung bedeutet nicht, dass Beschäftigte nicht verreisen dürfen. Entscheidend ist vielmehr, dass sie nichts unternehmen, was ihre Genesung verzögert oder gefährdet.

Anwalt Görzel rät allerdings, vor einer Reise eine ärztliche Einschätzung einzuholen. So kann man Missverständnisse mit dem Arbeitgeber vermeiden. (dpa)

ANZEIGE

Sie hören gut, aber verstehen schlecht?

Die Schädigung der Haarzellen im Innenohr führt dazu, dass Gespräche nicht mehr gut verstanden werden. Eine bahnbrechende Schweizer Innovation löst dieses Problem auf effektive Weise.

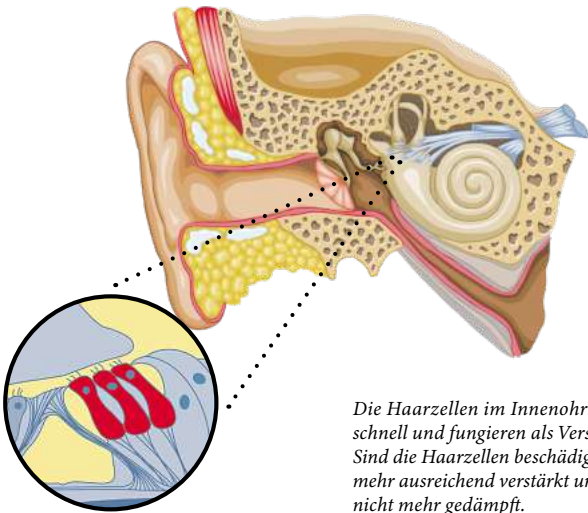
Täglich bemerken viele Menschen, dass sie Schwierigkeiten haben, Gesprächen zu folgen. Sie hören zwar die sprechende Person, verstehen aber nicht richtig, was gesagt wird. Die Ursache dafür ist oft eine Schädigung des Innenohrs. Dabei erschweren Umgebungsgeräusche, schlechte Akustik, undeutlich sprechende Personen und Hintergrundmusik das Verstehen zusätzlich.

Schädigung des Innenohrs

Haarzellen im Innenohr sorgen für Anpassungen im Klang. Sind diese Zellen beschädigt, hören Sie leise Geräusche noch leiser und laute Geräusche erscheinen Ihnen hingegen lauter! Durch störende Umgebungsgeräusche sind Gespräche dann nicht mehr gut zu verstehen. Die revolutionären Hörgeräte von Phonak lösen dieses Problem zielgerichtet.

Hervorragende Klangqualität

Die speziell in der Schweiz entwickelten Phonak-Geräte sind mit modernster Technologie ausgestattet. Dadurch ist der Klang von ausgezeichneter Qualität und das Klangspektrum sehr breit. Hinzu kommt, dass der leistungsstarke Lautsprecher sehr nah am Trommelfell sitzt. Dies sorgt für eine optimale Schallübertragung und ein ultimatives Hörerlebnis. So können Sie wieder aktiv an allen Gesprächen teilnehmen. Darüber hinaus sorgt das einzigartige weiche Material für einen hohen Tragekomfort. Sie merken kaum, dass Sie ein Hörgerät tragen.



Die Haarzellen im Innenohr bewegen sich sehr schnell und fungieren als Verstärker und Dämpfer. Sind die Haarzellen beschädigt, wird Sprache nicht mehr ausreichend verstärkt und störende Geräusche nicht mehr gedämpft.

Testpersonen gesucht!

Mit besonderer Beratung und Service sind die Phonak-Hörlösungen in Deutschland bei GEERS erhältlich. Aktuell sucht GEERS Testpersonen für die revolutionären Phonak-Hörgeräte. Kennen Sie die vorhin beschriebene Situation, möchten Sie wieder gut hören und diese neue Technologie in der Praxis testen? Dann laden wir Sie herzlich dazu ein, an unserer Studie teilzunehmen. Sie können die Phonak-Geräte 10 Tage lang kostenlos und unverbindlich in verschiedenen Hörsituationen

ausprobieren. Ihre Testphase schließen wir mit einem kurzen Interview ab, bei dem wir Sie nach Ihren Erfahrungen fragen.

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bis zum 30. November als Testperson an. Gehen Sie dazu auf www.geers.de/termin oder rufen Sie unter 0800 724 000 261 an. Die Teilnahme ist kostenlos und völlig unverbindlich! Melden Sie sich noch heute an und erleben Sie die Vorteile der Phonak-Hörlösungen.

Jetzt anmelden:
kostenlos und
unverbindlich unter
0800 724 000 261
oder auf
www.geers.de/termin

„Ich habe gemerkt, dass ich Gesprächen nicht mehr richtig folgen konnte. Das war sehr unangenehm. Dank GEERS kann ich Gespräche wieder voll und ganz genießen. Ich empfehle jedem, den Test zu machen und den Unterschied selbst zu erleben!“



GEERS

GEERS ist eine Marke der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

Code für Fachgeschäft



Brunnenbau im Garten: Diese Regeln gelten für Eigentümer

Der Rasen wird braun, die Hecke welk, doch die Gemeinde untersagt in den Sommermonaten, ausgiebig mit Trinkwasser zu wässern. Manchen Eigentümerinnen und Eigentümern kommt dann womöglich eine alte Idee: einen Brunnen auf dem eigenen Grundstück bohren und das Grundwasser direkt anzapfen. Doch ganz so einfach ist das nicht, erklärt Rechtsanwalt Rolf Kemper von der Arbeitsgemeinschaft Bau- und Immobilienrecht im Deutschen Anwaltverein.

Denn grundsätzlich können Eigentümerinnen und Eigentümer in einem gewissen Rahmen zwar nach Belieben mit ihrem Grundstück und dem Boden darunter verfahren. Eine Brunnenbohrung deckt das Gesetz aber nicht ab. „Brunnenbau bezweckt in aller Regel Grundwasserförderung“, sagt Rolf Kemper. Diese Form der Gewässernutzung muss mindestens angezeigt, oft sogar bewilligt werden. Zuständig sind die unteren Wasserbehörden bei den Landratsämtern und kreisfreien Städten, in den Stadtstaaten ist es die jeweils zuständige Landesbehörde.

PROBEBOHRUNG BRINGT KLARHEIT

Ob ein Grundstück überhaupt

für den Bau eines Brunnens geeignet ist, prüfen Fachfirmen zunächst mit einem kleinen Bohrer. So bringen sie in Erfahrung, in welcher Tiefe das Grundwasser liegt, wie die Bodenbeschaffenheit ist und wie ergiebig das Wasser sprudelt. Bereits dieser Test ist Kemper zufolge in der Regel anzeigespflichtig. Bis etwa 15 Meter Probebohrung genüge vielerorts die Anzeige, darüber hinaus brauche es meist eine förmliche Zulassung.

Ob für den Brunnen selbst eine Anzeige oder förmliche Zulassung nötig ist, hängt unter anderem von der Tiefe ab. Bis etwa 15 Meter Tiefe reicht laut Kemper vielerorts die Anzeige. Das sollte vorab mit der zuständigen Behörde geklärt werden.

Der Brunnen wird bei erfolgreichem Test eingebohrt oder eingeschlagen. „Das erledigen überwiegend Fachfirmen, die die Formalitäten kennen und einhalten“, sagt Rechtsanwalt Kemper. Das hat den Vorteil, dass diese haften, sollte es dabei zu einer Verunreinigung des Grundwassers kommen.

LÄNDER KÖNNEN FÖRDERUNG BEGRENZEN

Genutzt werden darf das Brunnenwasser zum Beispiel für die Bewässerung von Beeten oder des Rasens. Auch der Pool kann

unter Umständen damit befüllt werden. Letzteres können Länder der Kemper zufolge gerade bei sommerlicher Trockenheit untersagen. Selbst das Gießen kann auf die Abend- oder Nachtstunden begrenzt werden. Auch eine einmal erteilte Zulassung für den Brunnen schützt vor diesen Einschränkungen nicht.

Wer ohne möglicherweise erforderliche Genehmigung einen Brunnen im Garten errichtet hat, kann die Zulassung nachholen. Gelingt das nicht, kann es teuer werden. „Wenn eine nachträgliche Zulassung ausscheidet, wird die Wasserbehörde nicht nur den Verschluss, sondern den Rückbau des Brunnens verlangen“, sagt Rolf Kemper. Hinzu kommt in der Regel ein Bußgeld, dessen Höhe die zuständigen Behörden im jeweiligen Einzelfall festlegen.

Ob sich der Aufwand des Brunnenbaus wirklich lohnt, hängt Kemper zufolge unter anderem von der Brunnenart, der Bohrtiefe, der Bodenbeschaffenheit, der Ergiebigkeit und dem eigenen Verbrauch ab. Grundsätzlich gilt: Je niedriger der Grundwasserspiegel, desto tiefer muss gebaut werden - das steigert die Kosten. Rolf Kemper empfiehlt Interessierten generell, drei oder vier verschiedene Angebote für den Vergleich einzuholen. (dpa)



Wer einen Brunnen anlegen möchte, um Grundwasser zu schöpfen, muss das Vorhaben in Deutschland bewilligen lassen. Foto: Robert Günther/dpa-mag